



CLASSIQUES
GARNIER

HOFFMANN (Benjamin), « Bibliographie », *L'Amérique posthume. Réinventions littéraires de l'Amérique à la fin du XVIII^e siècle*, p. 353-382

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07824-1.p.0353](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07824-1.p.0353)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

SOURCES PRIMAIRES

- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Le Voyage en Amérique* [1827], dans *Œuvres complètes de Chateaubriand*, t. VI-VII, éd. Henri Rossi, Paris, Honoré Champion, 2008.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Mémoires d'outre-tombe* [1848] – livres VI-VIII, éd. Jean-Claude Berchet, Paris, Le Livre de poche, 1989.
- CRÈVECŒUR, Michel-Guillaume Saint-John de, *Lettres d'un cultivateur américain*, Paris, Cuchet, 1784, 2 vol. (Une contrefaçon de 1785 a été reproduite en *fac-similé* par les Éditions Slatkine : présentation de G. Bertier de Sauvigny, Genève, Slatkine Reprints, « Ressources », 1979).
- CRÈVECŒUR, Michel-Guillaume Saint-John de, *Lettres d'un cultivateur américain*, Paris, Cuchet, 1787, 3 vol.
- CRÈVECŒUR, Michel-Guillaume Saint-John de, *Voyage dans la Haute Pennsylvannie et dans l'État de New York* [1801], éd. Françoise Plet, préface de Bernard Cheignard, Presses Universitaires de Vincennes, 2002.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Lettres écrites des rives de l'Ohio* [1792], éd. Benjamin Hoffmann, Paris, Classiques Garnier, 2018.

SOURCES SECONDAIRES

- ALLEMAGNE (D'), *Nouvelles du Scioto ou relation fidèle du voyage et des infortunes d'un Parisien qui arrive de ces pays-là, où il était allé pour s'établir*, Paris, Lenoir et Leboucher, 1790.
- ANONYME, *Départ du Haut Clergé pour l'Isle du Scioto*, Paris, L. Girard, 1790.
- ANONYME, *Départ pour Scioto, ou mes adieux à la France*, Paris, 1790.

- ANONYME, *Lettre de M. de V. à M. le C.D.M. à l'occasion des Observations publiées sur l'établissement du Scioto*, Bibliothèque nationale, Pb 3898 bis, Paris, 1790.
- ANONYME, *Lettre écrite par un Français émigrant sur les terres de la Compagnie du Scioto à son ami à Paris*, Bibliothèque nationale, Pb 1599, New York, le 23 mai 1790.
- ANONYME, *Le Parlement de Paris établi au Scioto, Sur les bords de l'Oyo, et se trouve à Paris, chez tous les marchands de nouveautés*, Bibliothèque nationale, Lb 39 9346, 1790.
- ANONYME, *Nouveau prospectus de la Compagnie du Scioto, avec plusieurs lettres écrites du Scioto même*, Paris, Prault, 1790, 22 p.
- ANONYME, *Prospectus pour l'établissement sur les rivières d'Ohio et de Scioto en Amérique*, Paris, Prault, 1789.
- ANDRIEUX, François-Guillaume-Jean-Stanislas, « *Les Français aux bords du Scioto, épître à un émigrant pour Kentucky* » (1790), dans *l'Almanach des Muses*, 1791, p. 224-230.
- ANDRIEUX, François-Guillaume-Jean-Stanislas, *Le Philosophe au Scioto ou les Fuyards*, comédie nationale en trois actes en prose, Bibliothèque nationale, Mss. Fonds français, 9265, fol. 25-40, s.d.
- BARBÉ-MARBOIS, François, *Histoire de la Louisiane et de la cession de cette colonie aux États-Unis de l'Amérique septentrionale; précédée d'un discours sur la constitution et le gouvernement des États-Unis*, Paris, Firmin-Didot, 1829.
- BARTRAM, William, *Travels through North and South Carolina, Georgia, East and West Florida, the Cherokee country, the extensive territories of the Muscogulges or Creek confederacy, and the country of the Choctaws. Containing an account of the soil and natural productions of those regions; together with observations on the manners of the Indians*, Philadelphie, James and Johnson, 1791.
- BEAUMONT, Gustave de, *Marie ou l'esclavage aux États-Unis* [1835], Paris, L'Harmattan, 2009, 2 vol.
- BRACKENRIDGE, Hugh Henry, *Modern Chivalry : Containing the Adventures of Captain John Farrago and Teague O'Regan, His servant* [1792-1815], éd. Ed. White, Indianapolis, Hackett Press, 2009.
- BRISSET DE WARVILLE, Jacques-Pierre, *Examen critique des Voyages dans l'Amérique septentrionale de Monsieur le marquis de Chastellux, ou Lettre à Monsieur le marquis de Chastellux, dans laquelle on réfute principalement son opinion sur les Quakers, sur les Nègres, sur le Peuple et sur l'Homme*, Londres, 1786.
- BRISSET DE WARVILLE, Jacques-Pierre, et CLAVIÈRE, Étienne, *De la France et des États-Unis, ou de l'importance de la Révolution de l'Amérique pour le bonheur de la France. Des rapports de ce royaume et des États-Unis, des avantages réciproques qu'ils peuvent retirer de leurs liaisons de commerce, et enfin de la situation actuelle des États-Unis*. Londres, 1787.

- BRISSET DE WARVILLE, Jacques-Pierre, *Nouveau voyage dans les États-Unis de l'Amérique Septentrionale, fait en 1788*, Paris, chez Buisson, 1791, 3 vol.
- BRISSET DE WARVILLE, Jacques-Pierre, *Mémoires sur ses contemporains et la Révolution française*, publiés par son fils, Paris, Ladvocat, 1830, 4 vol.
- BOUHOURS, Dominique, *Les Entretiens d'Ariste et d'Eugène* [1671], édition établie et commentée par Bernard Beugnot et Gilles Declercq, Paris, Champion, 2003.
- BUFFON, Georges-Louis-Leclerc de, *De la dégénération des animaux, et des mulets in Histoire naturelle de Buffon, réduite à ce qu'elle contient de plus instructif et de plus intéressant par P. Bernard*, Paris, Hacquart, t. 10, 1799.
- CARVER, Jonathan, *Travels Through the Interior Parts of North America, in the years 1766, 1767 and 1768*, Londres, J. Walter, 1778.
- CASANOVA, Giacomo, *Histoire de ma vie*, éd. Jean-Christophe Igalens et Érik Leborgne, Paris, Robert Laffont, « Bouquins », 2018, 3 vol.
- CAZENOVE, Théophile, *Cazenove Journal, 1794 : A Record of the Journey of Théophile Cazenove Through New Jersey and Pennsylvania*, éd. et trad. Rayner Wickersham Kelsey, Haverford, The Pennsylvania History Press, 1922.
- CHAMPLAIN, Samuel de, *Voyages et Découvertes faites en la Nouvelle-France par le sieur de Champlain*, Paris, Claude Collet, 1620.
- CHARLEVOIX, Pierre François Xavier de, *Histoire et description générale de la Nouvelle France, avec le journal historique d'un voyage fait par ordre du roi dans l'Amérique septentrionale* [1744], Montréal, Éditions Élysée, 1976, 3 vol.
- CHEVALIER, Michel, *Lettres sur l'Amérique du Nord*, Paris, Charles Gosselin, 1837, 2 vol.
- CHASTELLUX, François-Jean de Beauvoir, marquis de, *Voyages dans l'Amérique Septentrionale dans les années 1780, 1781 et 1782* (1786), Paris, Tallandier, 1980.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Atala* [1801], in *Œuvres romanesques et voyages*, éd. Maurice Regard, Paris, Éditions Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », t. 1, 1969.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Les Natchez* [1827], éd. Gilbert Chinard, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1932.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Correspondance générale*, Paris, Gallimard, 1977, 5 vol.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Essai historique, politique et moral sur les révolutions anciennes et modernes, considérées dans leurs rapports avec la Révolution française*, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1978.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Itinéraire de Paris à Jérusalem*, dans *Œuvres romanesques et voyages*, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », t. 2, 1969.

- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Le Mont-Blanc. Paysages de montagnes*, dans *Œuvres complètes de Chateaubriand*, t. VI-VII, éd. Henri Rossi, Paris, Honoré Champion, 2008.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Œuvres complètes*, Paris, Ladvocat, 1826-1831, 31 vol.
- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Œuvres complètes de M. le Vicomte de Chateaubriand*, Paris, Pourrat Frères, 1836-1839, 36 vol.
- CLOOTS, Anacharsis, *Écrits révolutionnaires, 1790-1794*, éd. Michèle Duval, Paris, Éditions Champ libre, 1979.
- CONDORCET, Marie-Jean-Antoine-Nicolas de Caritat, marquis de, *Écrits sur les États-Unis*, éd. Guillaume Ansart, Paris, Classiques Garnier, 2012.
- CONDORCET, Marie-Jean-Antoine-Nicolas de Caritat, marquis de, *Lettre d'un citoyen des États-Unis à un Français*, Paris, 1788.
- COOPER, James Fenimore, *The Letters and Journals of James Fenimore Cooper*, éd. James Franklin Beard, Cambridge, Harvard University Press, 1960.
- CRÈVECŒUR, J. Hector St. John de, *Letters from an American Farmer and Other Essays* [1782], éd. Denis D. Moore, Cambridge (États-Unis) et Londres, Harvard University Press, 2013.
- CRÈVECŒUR, J. Hector St. John de, *Traité de la culture des pommes de terre et de différents usages qu'en font les habitants des États-Unis d'Amérique, par un Normand qui a résidé longtemps et parcouru les différentes provinces de ce continent*, Caen, Leroy, 1782.
- CRÈVECŒUR, J. Hector St. John de, *Sketches of Eighteenth-Century America*, [New Haven, Yale University Press, 1925], éd. Henry L. Bourdin, Ralph H. Gabriel, Stanley T. Williams, New York, Benjamin Bloom, 1972.
- CRÈVECŒUR, J. Hector St. John de, *More Letters from the American Farmer : An Edition of the Essays in English Left Unpublished by Crèveœur*, éd. Dennis D. Moore., Athens, University of Georgia Press, 1995.
- CRÈVECŒUR, J. Hector St. John de, *Saint-John de Crèveœur, Voyage aux Grandes Salines de Reichenhall* (1808), édition, notes et introduction par Bernard Chevignard et Angela Kuhk, Kommission für Bayerische Landesgeschichte, Munich, 2003.
- CRÈVECŒUR, J. Hector St. John de, *Crèveœur's Eighteenth-Century Travels in Pennsylvania and New York*, University of Kentucky Press, Lexington, 1961. Traduction du *Voyage dans la Haute Pennsylvanie et dans l'État de New York depuis l'année 1785 jusqu'en 1798* par Percy G. Adams.
- CRÈVECŒUR, J. Hector St. John de, *Voyage dans la Haute Pennsylvannie et dans l'État de New York* (1801), édition sélective de Françoise Plet, préface de Bernard Chevignard, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, 2002.
- CUTLER, Manasseh, *An Explanation of the Map which Delineates that Part of the*

- Federal Lands Compréhended between Pennsylvania, West Line, the Rivers Ohio and Scioto and Lake Erie, Confirmed to the United States by Sundry Tribes of Indians, in the Treaties of 1784 and 1786, and now Ready for Settlement*, Salem, Dabney and Cushing, 1787. Traduit en française sous le titre : *Description du sol, des productions de cette portion des États-Unis située entre la Pennsylvanie, les rivières de l'Ohio et du Scioto, et le lac Érié*, Paris, 1789.
- DIDEROT, Denis, et ALEMBERT, Jean LE ROND D', *Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, etc., Denis Diderot et Jean le Rond d'Alembert, University of Chicago, Encyclopédie d'ARTFL (Printemps 2013), éd. R. Morrissey.
- DILLON, Henriette Lucy, marquise de La Tour du Pin, *Mémoires de la Marquise de la tour du Pin*, Paris, Mercure de France, 1979.
- DU BELLAY, Joachim, *Les Regrets*, éd. Samuel de Sacy, Paris, Gallimard, 1967.
- FÉNELON, François de Salignac de la Mothe, *Les Aventures de Télémaque* [1699], éd. J.-L. Goré, Paris, Classiques Garnier, 2009.
- FRANKLIN, Benjamin, *Autobiographie* [1791], trad. Jean Castéra, dans *Moi, Benjamin Franklin, citoyen du monde, homme des Lumières*, éd. Jean Audouze, Paris, Dunod, 2006.
- FRANKLIN, Benjamin, *Avis à ceux qui voudraient s'en aller en Amérique*, Paris, 1784.
- GRIMM, Friedrich Melchior, *Correspondance littéraire, philosophique et critique*, éd. Maurice Tourneux, Paris, Garnier Frères, 1877-1882, 16 vol.
- IMLAY, Gilbert, *A Topographical Description of the Western Territory of North America* [1792] Londres, J. Debrett, 1797.
- JEFFERSON, Thomas, *Notes on the State of Virginia* [1785], éd. Frank Shuffelton, Londres, Penguin Classics, 1999.
- JEFFERSON, Thomas, *The Correspondence of Jefferson and Du Pont de Nemours with an Introduction on Jefferson and the Physiocrats*, éd. Gilbert Chinard, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1931.
- JEFFERSON, Thomas, *The Papers of Thomas Jefferson*, edited by Julian P. Boyd and others, Princeton, Princeton University Press, 1950-2015, 41 vol.
- LAFAYETTE, Gilbert du Motier, marquis de, *Mémoires, correspondance et manuscrits du général Lafayette, publiés par sa famille*, Paris, H. Fournier aîné, 1837, 6 vol.
- LAFITAU, Joseph-François, *Mœurs des Sauvages américains comparées aux mœurs des premiers temps* (1724), éd. et choix de textes Edna H. Lemay, Paris, Maspero-La Découverte, 2 vol., 1983. Original : *Mœurs des Sauvages américains comparées aux mœurs des premiers temps*, Paris, Saugrain l'Aîné et Charles Estienne Hochereau, 1724, 2 vol. in-4° et 4 vol. in-12°.
- LAHONTAN, Louis Armand de, *Dialogues de Monsieur le Baron de Labontan et d'un sauvage* [1704] édition présentée, établie et annotée par H. Coulet, Paris, Éditions Desjonquères, 1999.

- LANGÉAC, chevalier de, *Anecdotes anglaises et américaines : années 1776 à 1783*, 2 vol., Paris, Delaunay, 1813.
- LA ROCHEFOUCAULD-LIANCOURT, François-Alexandre-Frédéric, duc de, *Journal de voyage en Amérique et d'un séjour à Philadelphie, 1^{er} octobre 1794-18 avril 1795, avec des lettres et des notes sur la Conspiration de Picbegrue*, éd. Jean Marchand, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1940.
- LA ROCHEFOUCAULD-LIANCOURT, François-Alexandre-Frédéric, duc de, *Voyages dans les États-Unis d'Amérique, fait en 1795, 1796 et 1797*, Paris, Du Pont, Buisson, Pougens, 1799, 8 vol.
- LECLERC-MILFORT, Jean Antoine, *Mémoire, ou coup d'œil rapide sur mes différents voyages et mon séjour dans la nation Crèck*, Paris, Giguët et Michaud, 1802.
- LEDOUX, Claude-Nicolas, *L'Architecture considérée sous le rapport de l'art, des mœurs et de la législation*, Paris, chez l'auteur, rue Neuve d'Orléans, 2 vol., 1804.
- LÉRY, Jean de, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil [1578]*, éd. critique Frank Lestringant, Paris, LGF « Le Livre de poche / Bibliothèque classique », 1994.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, « Maraudeur », dans l'article « Voleur », *Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, etc., Denis Diderot et Jean le Rond d'Alembert, University of Chicago, Encyclopédie d'ARTFL (Printemps 2013), éd. R. Morrissey.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *L'Heureuse famille, conte moral*, Genève et Nancy, Leclerc, 1766.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Discours de réception à la Société royale des Belles-Lettres de Nancy, le 20 octobre 1767*, Paris, Quillau Libraire et Dessain Junior, 1767.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Essai sur la minéralogie du bailliage d'Orgelet en Franche-Comté, lu dans la séance publique de l'Académie des Sciences et des Arts de Besançon, le 5 décembre 1778*, Besançon et Paris, Charmet et Mérigot Jeune, 1778.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, « Épître à mon curé » [1775], *Essai sur la nature champêtre*, Paris, Prault, 1787, p. 185-191.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Plan de lecture pour une jeune dame [1784]*, Paris, Louis, 1800. Ce volume contient également : *Voyage au Pays de Vaud, Lettre à M. de V., Pensées littéraires, morales et religieuses, L'Héroïsme de la charité, Lettre à M. Audrain à Pittsburg, Dialogue entre Buffon et Bailly, Discours de réception à la Société royale des Belles-Lettres de Nancy*.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Le Bonheur dans les campagnes [1785]*, Paris, Royez, 1788.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Essai sur la nature champêtre*, Paris, Prault, 1787.

- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, « Les Lampes, allégorie », *Journal de Paris*, n° 118, dimanche 27 avril 1788, p. 512.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Les Paysages, ou essai sur la nature champêtre, poème*, Paris, Louis, 1800. Ce volume contient également : *Apelle et Campaspe, ballet héroïque*, *Pièces fugitives*, *L'Heureuse famille, conte moral*; *Les Lampes, allégorie*, *Épître à mon curé*.
- LEZAY-MARNÉSIA, Claude-François-Adrien de, *Idée d'un député du bailliage d'Aval sur la permanence de l'Assemblée nationale*, s.l., s.d. British Library (FR 74[28]), 1789.
- LEZAY-MARNÉSIA, Albert de, *Mes souvenirs. À mes enfants*, Blois, E. Dezairs, 1851.
- MABLY, Gabriel Bonnot de, abbé : *Observations sur le gouvernement et les lois des États-Unis d'Amérique*, Amsterdam, J. F. Rosard, 1784.
- MAZZEI, Filippo, *Recherches historiques et politiques sur les États-Unis de l'Amérique Septentrionale*, Colle (Virginie) et Paris, chez Froullé, 1788, 4 vol.
- MONDÉSIR, Édouard de, *Souvenirs d'Édouard de Mondésir, 1789-1811*, éd. Gilbert Chinard, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1942.
- MONTAIGNE, Michel de, *Journal de voyage de Michel de Montaigne*, éd. François Rigolot, Paris, Presses Universitaires de France, 1992.
- MONTAIGNE, Michel de, *Essais*, éd. Jean Balsamo, Catherine Magnien-Simonin, Michel Magnien, Paris, Éditions Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 2007.
- MONTESQUIEU, Charles-Louis de Secondat, baron de La Brède et de, *De l'esprit des lois* [1748], éd. Robert Derathé, Paris, Classiques Garnier, 1973, 2 vol.
- MORE, Thomas, *L'Utopie* [1516], traduction par Jean Le Blond et Barthélemy Aneau, revue par Guillaume Navaud, Paris, Folio, 2012.
- MORE, Thomas, *The Yale Edition of the Complete Works of St. Thomas More*, éd. J. H. Hexter et Edward J. Surtz, New Haven, Yale University Press, 1965.
- MOREAU DE SAINT-MÉRY, Médéric-Louis-Élie, *Voyage aux États-Unis d'Amérique, 1793-1798*, éd. Stewart L. Mims, New Haven, Yale University Press, 1913.
- MORELLET, André, *Mémoires de l'abbé Morellet, de l'Académie française, sur le dix-huitième siècle et sur la Révolution* [1821], Paris, Mercure de France, éd. Jean-Pierre Guicciardi, 2000.
- PAUW, Cornelius de, *Recherches philosophiques sur les Américains ou mémoires intéressants pour servir à l'histoire de l'espèce humaine*, [1768], Paris, Jean-Michel Place, 1990 (éd. en fac-similé de l'édition de Berlin, 1774), 2 vol.
- PLAYFAIR, William, *Lettres et observations adressées à M. l'Abbé Aubert, au sujet de l'extrait d'un écrit intitulé : « Le Nouveau Mississipi ou les dangers d'habiter sur les bords du Scioto »*, dans *Affiches, Annonces & Avis divers*, n° 102, lundi 12 avril 1790.

- PRÉVOST, Antoine-François, *Manon Lescaut* [1731], éd. Frédéric Deloffre et Raymond Picard, Paris, Gallimard, Folio Classique, 2008.
- PRÉVOST, Antoine-François, *Cleveland* [1731-1739], éd. Jean Sgard et Philip Stewart, Paris, Éditions Desjonquères, 2003.
- RAYNAL, Guillaume-Thomas, *Histoire philosophique et politique des établissements et du commerce des Européens dans les deux Indes*, Genève, J.-L. Pellet, 1780, 4 vol.
- RAYNAL, Guillaume-Thomas-François, *La Révolution de l'Amérique*, Londres, Lockier Davis, 1781.
- RESTIF DE LA BRETONNE, Nicolas Edme, *Le Paysan et la paysanne pervertis* [1774-1784], Genève, Slatkine Reprints, 1988.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Narcisse ou l'amant de lui-même* [1753], éd. Henri Coulet, Paris, Éditions Desjonquères, 2008.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes* [1755], dans *Œuvres complètes*, éd. Bernard Gagnebin et Marcel Raymond, 5. vol., Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1959-1995, t. 3.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Julie ou la Nouvelle Héloïse* [1761], dans *Œuvres complètes*, éd. Bernard Gagnebin et Marcel Raymond, 5. vol., Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1959-1995, t. 2.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Du contrat social* [1762], dans *Œuvres complètes*, éd. Bernard Gagnebin et Marcel Raymond, 5. vol., Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1959-1995, t. 3.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Émile, ou de l'éducation* [1762], dans *Œuvres complètes*, éd. Bernard Gagnebin et Marcel Raymond, 5. vol., Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1959-1995, t. 4.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Rêveries du promeneur solitaire* [1782], éd. Érik Leborgne, Paris, Garnier Flammarion, 1997.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Confessions* [1782-1789], préface de Jean-Bertrand Pontalis, texte établi par Bernard Gagnebin et Marcel Raymond, notes de Catherine Koenig, Paris, Gallimard, Folio, 1973, 2 vol.
- ROUX, *Le Nouveau Mississippi ou les dangers d'habiter sur les bords du Scioto, par un patriote voyageur*, Paris, Jacob-Sion, 1790.
- SABRAN, Éléonore de, BOUFFLERS, Stanislas de, *Le Lit bleu : correspondance de la Comtesse de Sabran et du Chevalier de Boufflers*, éd. Sue Carrell, Paris, Tallandier, 2009.
- SAINTE-LAMBERT, Jean-François de, *Les Saisons*, Amsterdam, s. n., 1769.
- SAINTE-PIERRE, Bernardin de, *Études de la Nature* [1784-1788], éd. Colas Dufflo, Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2007.
- SAINTE-PIERRE, Bernardin de, *Paul et Virginie* [1787], éd. Robert Mauzi, Paris, Garnier Flammarion, 1966.

- SAINT-PIERRE, Bernardin de, *L'Arcadie et l'Amazone* [1788], éd. Raymond Trousson, Genève, Slatkine Reprints, 1980.
- SAINT-PIERRE, Bernardin de, *Correspondance de J.-H. Bernardin de Saint-Pierre*, Paris, Louis-Aimé Martin, 1826.
- SCÈVE, Maurice, *Ceuvres poétiques complètes*, éd. Bernard Guégan, Genève, Slatkine Reprints, 1967.
- SPINOZA, Baruch, *Éthique* [1677], éd. et trad. Charles Appuhn, Paris, Vrin, 1977.
- TOCQUEVILLE, Alexis de et BAUMONT, Gustave de, *Correspondance d'Alexis de Tocqueville et de Gustave de Beaumont*, édition établie par André Jardin, Paris, Gallimard, 1967, 3 vol.
- TOCQUEVILLE, Alexis de et BAUMONT, Gustave de, *On the Penitentiary System in the United States and its Application in France* [1832], Carbondale, Southern Illinois University Press, 1964.
- THEVET, André, *Le Brésil d'André Thevet, Les Singularités de la France Antarctique* [1557], édition intégrale établie, présentée et annotée par Frank Lestringant, Paris, Éditions Chandeigne, 1997.
- THEVET, André, *Histoire d'André Thevet Angoumoisain, Cosmographe du Roy, de deux voyages par luy faits aux Indes Australes, et Occidentales*, Édition critique par Jean-Claude Laborie et Frank Lestringant, Genève, Librairie Droz, 2006.
- TOCQUEVILLE, Alexis de, *De la démocratie en Amérique* [1840], éd. Eduardo Nolla, Paris, Vrin, 1990.
- TOCQUEVILLE, Alexis de, *Writings on Empire and Slavery*, éd. et trad. Jennifer Pitts, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 2001.
- TURGOT, Anne-Robert-Jacques, « *Réflexions sur la formation et la distribution des richesses* » [1766], *Turgot, Écrits économiques*, Paris, Calmann-Lévy, 1970.
- VAIL, Eugène A., *De la littérature et des hommes de lettres des États-Unis d'Amérique*, Paris, Charles Gosselin, 1841.
- VOLNEY, Constantin-François de, *Les Ruines, ou Méditation sur les révolutions des Empires*, Paris, Desenne, Volland, Plassan, 1791.
- VOLNEY, Constantin-François de, *Tableau du climat et du sol des États-Unis d'Amérique*, Paris, Courcier, 1803, 2 vol.
- VOLTAIRE, *Lettres philosophiques* [1734], éd. Olivier Ferret et Antony Mckenna, Paris, Classiques Garnier, 2010.
- VOLTAIRE, *L'Ingénu* [1767], Paris, Folio, 2004.

ŒUVRES COMPLÉMENTAIRES

- BALZAC, Honoré de, *Le Père Goriot* [1835], Folio, Gallimard, 1971.
- BAUDELAIRE, Charles, *Œuvres complètes*, éd. C. Pichois, Paris, « Bibliothèque de la Pléiade », 1976, 2 vol.
- DUHAMEL, Georges, *Scènes de la vie future* [1930], Paris, Mercure de France, 1962.
- DOS PASSOS, John, *U.S.A.* trad. par N. Guterman, Y. Malartic et C. de Richter, révision par S. Boulongne et C. Jase, préface de P. Roger, Paris, Gallimard, « Quarto », 2002.
- LÉVI-STRAUSS, Claude, *Tristes tropiques*, Paris, Éditions Plon, 1955.
- MALLARMÉ, Stéphane, *Œuvres complètes*, éd. Bertrand Marchal, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1998.
- MABANCKOU, Alain, *Bleu-Blanc-Rouge*, Paris, Présence africaine, 1998.
- MERCIER, Alfred, *Du panlatinisme. Nécessité d'une alliance entre la France et la Confédération du Sud*, Paris, Librairie Centrale, 1863.
- MERCIER, Alfred, *L'Habitation Saint-Ybars* [1881], Montréal, Éditions Guérin, 1989.
- NIETZSCHE, Friedrich, *Seconde considération intempestive : de l'utilité et de l'inconvénient des études historiques pour la vie*, trad. Henri Albert, Paris, Garnier Flammarion, 1988.
- PINDARE, *Olympiques*, texte traduit et présenté par Aimé Puech, Paris, Éditions Belles Lettres, 1970.
- PROUST, Marcel, *Le Temps retrouvé*, Paris, Gallimard, Folio, 2002.
- STENDALH, *Le Rouge et le Noir*, *Œuvres romanesques complètes*, éd. Yves Ansel, et Philippe Berthier, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », t. 1, 2005.
- STENDALH, *Lucien Leuwen*, *Œuvres romanesques complètes*, éd. Yves Ansel, Philippe Berthier, Xavier Bourdenet, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », t. 2, 2007.
- STENDALH, *La Chartreuse de Parme*, *Œuvres romanesques complètes*, éd. Yves Ansel, Philippe Berthier, Xavier Bourdenet et Serge Linkès, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », t. 3, 2014.
- TESSON, Sylvain, *L'Axe du loup : De la Sibérie à l'Inde, sur les pas des évadés du Goulag*, Paris, Pocket, 2006.
- WYSS, Johann David, *Le Robinson suisse, ou Journal d'un père de famille naufragé avec ses enfants* [1812], traduction par M^{me} de Montolieu, Paris, Arthus Bertrand, 1814, 4 vol.

ÉTUDES LITTÉRAIRES

SUR ST. JOHN DE CRÈVECŒUR

Livres

- ALLEN, Gay Wilson, et ASSELINEAU, Roger, *St. John de Crèveceur : The Life of an American Farmer*, New York, Viking Penguin, 1987.
- CHEVIGNARD, Bernard, *Michel Saint-John de Crèveceur. Au miroir de la mémoire*, Paris, Éditions Belin, 2004.
- CRÈVECŒUR, Robert de, *Saint-John de Crèveceur, sa vie et ses ouvrages*, Paris, Librairie des Bibliophiles, 1883.
- MITCHELL, Julia Post, *St. Jean de Crèveceur*, New York, Columbia University Press, 1916.
- PHILBRICK, Thomas, *St. John de Crèveceur*, New York, Twayne, 1970.
- RICE, Howard C., *Le Cultivateur américain, étude sur l'œuvre de Saint-John de Crèveceur*, Paris, Honoré Champion, 1933.
- SANBORN, Frank, W., *The Conversion of a Loyalist to a Patriot; of a St. John to a St. Jean de Crèveceur*, Boston, Massachusetts Historical Society, 1916.

Articles et chapitres d'ouvrages

- ADAMS, Percy G., « Crèveceur and Franklin », *Pennsylvania History*, t. 14, 1947, p. 273-279.
- ADAMS, Percy G., « Notes on Crèveceur », *American Literature*, t. 20, 1948, p. 327-333.
- ADAMS, Percy G., « The Historical Value of Crèveceur's *Voyage dans la Haute Pennsylvanie et dans New York* », *American Literature*, t. 25, 1953, p. 152-168.
- BÉRANGER, Jean, « Un auteur, deux publics : étude des versions françaises et anglaises des *Lettres d'un cultivateur américain* de St. John de Crèveceur », dans *La Révolution américaine et l'Europe*, Paris, Éditions du CNRS, 1977, p. 309-327.
- BÉRANGER, Jean, « Transformations, paradoxes et limites des échanges dans les versions successives des *Lettres d'un cultivateur américain* », *Échanges*, Paris, Éditions Didier-Érudition, 1982, p. 405-420.
- BÉRANGER, Jean, « Images de l'immigration et des migrations intérieures dans le *Voyage dans la Haute-Pennsylvanie et dans l'État de New York* (1801)

- de Michel-Guillaume-Jean de Crèveœur », *Annales du Centre de recherches sur l'Amérique anglophone*, vol. 10, 1984, p. 43-55.
- CHEVIGNARD, Bernard, « Les Souvenirs de Saint-John de Crèveœur sur Mme d'Houdetot », *Dix-Huitième siècle*, n° 14, 1982, p. 243-262.
- CHEVIGNARD, Bernard, « St. John de Crèveœur à New York en 1779-1780. Un manuscrit inédit », *Annales de Normandie*, t. 33, 1983, p. 161-173.
- CHEVIGNARD, Bernard, « St. John de Crèveœur in the Looking-Glass : *Letters from an American Farmer* and the Making of a Man of Letters », *Early American Literature*, vol. 19, 1984, p. 173-190.
- CHEVIGNARD, Bernard, « St. John de Crèveœur : A Case of Arrested Biographical Development. Review essay of Gay Wilson Allen and Roger Asselineau, *St. John de Crèveœur : The Life of An American Farmer* », *Early American Literature*, n° 23, 1988, p. 319-327.
- CHEVIGNARD, Bernard, « *Saint-John de Crèveœur. Letters from an American farmer et Lettres d'un cultivateur américain : Genèse d'une œuvre franco-américaine* ». Thèse, 3. Vol., Université de Lille III, Atelier national de reproduction des thèses, 1989.
- CHEVIGNARD, Bernard, « Confusion, fusion, diffusion : les variations révolutionnaires de Saint-John de Crèveœur », *Revue française d'études américaines*, n° 40, avril. 1989, p. 141-148.
- CHEVIGNARD, Bernard, « Une pomme de terre à la sauce américaine : le *Traité de la culture des pommes-de-terre* de Saint-John de Crèveœur », *Mémoire de l'Académie des Sciences, Arts et Belles-Lettres de Dijon*, vol. 131, 1990, p. 45-55.
- CHEVIGNARD, Bernard, « "What is an American" : Saint-John de Crèveœur entre miroir et mirage », *Frontières*, n° 4, Université de Paris-Sorbonne, 1992, p. 83-96.
- CHEVIGNARD, Bernard, « La pomme de terre de Saint-John de Crèveœur : un fruit de rêve et de raison (1782) », *Papilles*, n° 10-11, 1996, p. 119-122.
- CHEVIGNARD, Bernard, « From Nantucket to Bermuda : Saint-John de Crèveœur's Isles and Illusions », éd. J.-P. Durix, *Literary Archipelagoes/ Archipels littéraires*, Éditions universitaires de Dijon, 1998, p. 109-118.
- CHEVIGNARD, Bernard, « Entre débris et débuts : le *Voyage dans la Haute-Pennsylvanie et dans l'État de New York* de Saint-John de Crèveœur (Paris, an IX-1801) », *Les Débuts de siècles*, éd. Terence McCarthy, UFR de Langues et Communication, Dijon, 2000, p. 119-129.
- CHEVIGNARD, Bernard, « Saint John de Crèveœur en Bavière (1808-1809), ou l'Amérique retrouvée », *Éclats de Lumière : Mélanges en l'honneur de Paul Sadrin*, éd. Louise Godard de Donville et Jacques Poirier, Association Bourguignonne d'Études Linguistiques et Littéraires, Dijon, 2001, p. 173-190.

- CHEVIGNARD, Bernard, « Saint-John de Crèvecoeur's "Silent Voices", or the Rustle and Rumble or Ruins », dans *Interfaces : Image Texte Langage*, vol. 19-20, 2001-2002, p. 51-65.
- CUNLIFFE, Marcus, « Crèvecoeur Revisited », *Journal of American Studies*, vol. 9, 1975, p. 129-144.
- DERAIL-IMBERT, Agnès, « *Letters from an American Farmer* : une Amérique sans histoire », *Revue française d'études américaines*, n° 118, 2008, p. 10-29.
- DERAIL-IMBERT, Agnès, « Des esclaves et des bêtes : fables de la sauvagerie en Amérique dans *Letters from an American Farmer*, de St. John de Crèvecoeur », dossier « Animals and the American Imagination », éd. Thoms Pughe, *Revue Transatlantica*, 2012, p. 1-27.
- FICHTELBERG Joseph, « Utopic Distresses : Crèvecoeur's *Letters* and Revolution », *Studies in the Literary Imagination*, vol. 27, 1994, p. 85-101.
- HOFFMANN, Benjamin, « Crèvecoeur ou les ambiguïtés », dans *Versailles et l'Indépendance américaine*, Valérie Bajou (dir.), Paris, Gourcuff Gradenigo, 2016, p. 147-149.
- JEHLEN, Myra, « J. Hector St. John de Crèvecoeur : A Monarcho-Anarchist in Revolutionary America », *American Quarterly*, vol. 31, 1979, p. 204-222.
- MERCIER, Roger, « Le modèle américain : les *Lettres d'un cultivateur américain* de Saint-John de Crèvecoeur », dans *Modèles et moyens de la réflexion politique au 18^e siècle*, Lille, Presses Universitaires de Lille III, 1977, t. 1, p. 99-115.
- MONETTE, Pierre, « Une utopie problématique : les *Letters from an American Farmer* de St. John de Crèvecoeur », *Figura : Textes et Imaginaires*, n° 3, UQAM, 2001, p. 71-102.
- MONETTE, Pierre, « La fin du séjour de St. John de Crèvecoeur en Nouvelle France », *Figura : Textes et Imaginaires*, n° 4, UQAM, 2001, p. 21-34.
- PLUMSTEAD, A. W., « Crèvecoeur : a "Man of Sorrows" and the American Revolution », *Massachussets Review*, vol. 17, 1976, p. 286-301.
- TRAISTER, Bryce, « Criminal Correspondence : Loyalism, Espionage and Crèvecoeur », *Early American Literature*, vol. 37, 2002, p. 469-496.
- WHITE, Ed, « Introduction to and Translation of Hector St. John de Crèvecoeur's "Origin of the Settlement at Socialburg" », *Early American Literature*, vol. 7, n° 1, 2009, p. 235-241.

SUR LEZAY-MARNÉSIA

Livres

- BONNEL, Roland, *Éthique et esthétique du retour à la campagne au XVIII^e siècle : l'œuvre littéraire et utopique de Lezay-Marnésia, 1735-1800*, New York, Peter Lang, 1995.
- BOURGET-BESNIER, Élisabeth, *Une famille française sous la Révolution et l'Empire : la famille de Lezay-Marnésia*, Paris, chez l'Auteur, 1985.
- VEYRE, Marius, *La Maison de Lezay-Marnésia, 1240-1884*, Strasbourg, Brant, 1958.

Articles et chapitres d'ouvrages

- BONNEL, Roland, « Lezay-Marnésia, seigneur, poète et paysan, "lit" Clarens », *Études Jean-Jacques Rousseau*, n° 8, 1996, p. 121-141.
- BONNEL, Roland, « Sur les rives de l'Ohio : la cité utopique de Lezay-Marnésia », dans *Lumen : travaux choisis de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle*, vol. 13, 1994, p. 43-59.
- BONNEL, Roland, « "Le soc s'est ennoblé sous les mains d'un bon roi" – lumières, nature et bonheur à la veille de la Révolution ou réaction nobiliaire ? Le cas de Lezay-Marnésia », dans *Lumen : travaux choisis de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle*, vol. 12, 1993, p. 139-147.
- BONNEL, Roland, « Le traitement de la nature dans *Le Bonheur dans les campagnes* », dans *Facets of the Eighteenth Century. Descriptive, Social and Normative Discourse*, éd. Roland Bonnel, North York, Captus University Publications, 1991, p. 109-118.
- HOFFMANN, Benjamin, « Bâtir des châteaux en Amérique : utopie et retraite dans les *Lettres écrites des rives de l'Ohio* (1792) », *Dix-Huitième siècle*, n° 48, 2016, p. 311-324.
- ROULIN, Alfred, « Le *Voyage au Pays de Vaud de M. de Lezay* (1799-1800) », *Revue historique vaudoise*, n° 55, 1947, p. 175-191.

SUR CHATEAUBRIAND

Livres

- ANTOINE, Philippe, *Les Récits de voyage de Chateaubriand. Contribution à l'étude d'un genre*, Paris, Honoré Champion, 1997.
- BALCOU, Jean (édit.), *Enfance et voyages de Chateaubriand : Armorique, Amérique ; actes du colloque de Brest, septembre 1998*, Paris, Honoré Champion, 2001.

- BAZIN, Christian, *Chateaubriand en Amérique*, préface de Michel Poniatowski, Paris, Table ronde, 1969.
- BEDIER, Joseph, *Études critiques*, Paris, Armand Colin, 1903.
- BERCHET, Jean-Claude, *Chateaubriand*, Paris, Gallimard, 2012.
- CAVALLIN, Jean-Christophe, *Chateaubriand mythographe. Autobiographie et allégorie dans les Mémoires d'Outre-Tombe*, Paris, Honoré Champion, 2000.
- COLLECTIF, *Chateaubriand, Le voyageur et l'Homme politique*, Paris, Bibliothèque nationale, 1969.
- CHINARD, Gilbert, *L'Exotisme américain dans l'œuvre de Chateaubriand*, Paris, Librairie Hachette, 1918.
- CLÉMENT, Jean-Paul, *Chateaubriand : biographie morale et intellectuelle*, Paris, Flammarion, 1998.
- COLLAS, Georges (édit.), *Chateaubriand : le livre du centenaire*, Paris, Flammarion, 1949.
- FUMAROLI, Marc, *Chateaubriand. Poésie et Terreur*, Paris, Fallois, 2003.
- GIRAUD, Victor, *Nouvelles études sur Chateaubriand – essais d'histoire morale et littéraire*, Paris, Hachette, 1912.
- LEBEGUE, Raymond, *Aspects de Chateaubriand : vie, voyage en Amérique, œuvres*. Paris, Nizet, 1979.
- LEVAILLANT, Maurice, *Splendeurs, misères et chimères de Monsieur de Chateaubriand, d'après des documents inédits*, Paris, Albin Michel, 1948.
- MARCELLUS, Marie-Louis-Jean-André-Charles, comte de, *Chateaubriand et son temps*, Paris, Michel Lévy, 1859.
- MERETE-GREVLUND, *Paysage intérieur et paysage extérieur dans les Mémoires d'Outre-Tombe*, Paris, Nizet, 1968.
- MOUROT, Jean, *Le Génie d'un style. Chateaubriand, rythme et sonorité dans les Mémoires d'outre-tombe*, Paris, Armand Colin, 1960.
- PAINTER, George D., *Chateaubriand : a Biography, The Longed-for Tempests (1768-1793)*, t. 1, Londres, Chatto and Windus, 1977. Traduit en français par Suzanne Nétillard sous le titre : *Chateaubriand : une biographie. Les Orages désirés (1768-1793)*, Paris, Gallimard, 1979.
- REBOUL, Pierre, *Chateaubriand et le conservateur*, Lille, PUL, et Paris, Éditions universitaires, 1973.
- RICHARD, Jean-Pierre, *Paysages de Chateaubriand*, Paris, Seuil, 1967.
- SAINTE-BEUVE, Charles Augustin, *Chateaubriand et son groupe littéraire [1860]*, Nouvelle édition annotée par Maurice Allem, Paris, Garnier Frères, 1948, 2 vol.

Articles et chapitres d'ouvrages

- AMELINCKX, Frans., C. « Chateaubriand perçu dans la presse louisianaise et les écrivains louisianais au XIX^e siècle », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 35, 1992, p. 65-72.
- ANTOINE, Philippe, « L'explorateur, le promeneur et le pèlerin : Chateaubriand et l'art de voyager », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 41, 1999, p. 54-60.
- ANTOINE, Philippe, « Des voyages de Chateaubriand aux *Mémoires d'outre-tombe*, Survie ou disparition de la relation de voyage », dans *Miroirs de textes : récits de voyage et intertextualité, Actes du XI^e colloque du Centre de Recherche sur la littérature des voyages*, Nice, Publication de la Faculté des lettres, arts et sciences humaines de Nice, 1999, p. 271-282.
- ANTOINE, Philippe, « Le paysage américain chez Chateaubriand », dans *Enfance et voyages de Chateaubriand, Armorique, Amérique*, actes du colloque de Brest, Septembre 1998, réunis par Jean Balcou, Paris, Honoré Champion, 2001, p. 47-60.
- AMSTRONG, Emma Kate, « Chateaubriand's America », *PMLA*, vol. 22, n° 2, 1907, p. 345-370.
- BALDENSPERGER, Fernand, « Toujours le voyage de Chateaubriand aux États-Unis. Entre Baltimore et New York », *Publications of the Modern Language Association of America*, vol. 47, n° 4, 1932, p. 1120-1129.
- BARBERIS, Pierre, « Les réalités d'un ailleurs : Chateaubriand et le *Voyage en Amérique* », *Littérature*, n° 21, 1976, p. 91-104.
- BASSAN, Fernande, « Le vertige du temps dans les récits de Chateaubriand de son voyage en Amérique », dans *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 41, 1999, p. 96-101.
- BÉDIER, Joseph, « Chateaubriand en Amérique : Vérité et fiction », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 6^e année, n° 4, 1899, p. 501-532.
- BÉDIER, Joseph, « Chateaubriand en Amérique : Vérité et fiction (Suite) », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 7^e année, n° 1, 1900, p. 59-121.
- BÉDIER, Joseph, *Études critiques*, Paris, Armand Colin, 1903.
- BÉDIER, Joseph, « Chateaubriand en Amérique : réplique à un contradicteur », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 8^e année, n° 1, 1901, p. 80-109.
- BÉDÉ, Jean-Albert, « L'itinéraire spirituel de Chateaubriand en Amérique », *The French Review*, vol. 49, n° 6, mai 1976, p. 985-1000.
- BERCHET, Jean-Claude, « Le voyageur et le poète. Chateaubriand et la découverte des mondes nouveaux », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 35, 1992, p. 35-39.
- BERTHIER, Philippe, « Maître et serviteur ou le double registre du voyage », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 41, 1998, p. 114-121.

- BERTHIER, Philippe, « Mémoires pour rire », dans *Chateaubriand mémorialiste, colloque du cent cinquantième (1848-1998)*, textes réunis par Jean-Claude Berchet et Philippe Berthier, Genève, Librairie Droz, 2000.
- BERTRIN, Georges, « Un problème d'histoire littéraire, à propos de Chateaubriand », *Correspondant*, 10 mars 1900.
- BINEAU, Anne, « Chateaubriand et le passage du nord-ouest », *Cahiers de géopoétique*, n° 3, automne 1992, p. 35-39.
- BISHOP, Morris, « Chateaubriand Did Not Meet Washington », *Modern Language Notes*, n° 62, 1947.
- BUTOR, Michel, « Chateaubriand et l'Ancienne Amérique », *Nouvelle Revue Française*, 1^{er} décembre-1^{er} janvier 1963-1964, p. 1015-1031. Repris dans *Répertoire II*, « L'influence de l'Amérique sur l'œuvre de Chateaubriand », Paris, Éditions de Minuit, 1964, p. 152-192.
- CABANES, Jean-Louis, « L'encadrement du *Voyage en Amérique* dans les *Mémoires d'outre-tombe* », *Littérature*, n° 32, printemps 1995, p. 61-67.
- CADDAU, Pierre, « Une nuit dans les déserts du Nouveau Monde », *Revue des Sciences humaines*, oct.-déc. 1969, p. 599-603.
- CATEL, Olivier, « Les Natchez de Chateaubriand : l'histoire et le destin d'un texte en sursis à travers la correspondance (1797-1827) », dans *La lettre et l'œuvre : perspectives épistolaires sur la création littéraire et picturale au XIX^e siècle*, textes réunis par Pascale Auraix-Jonchière, Christian Croisille, Éric Francalanza, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2009.
- CAVALLIN, Jean-Christophe, « Chateaubriand mythographe : autobiographie et injonction du mythe dans les *Mémoires d'outre-tombe* », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 98^e année, n° 6, 1998, p. 1087-1098.
- CHAOUAT, Bruno, « Nuit blanche ou les tronçons du temps », *Revue des sciences humaines*, n° 248, 1997, p. 67-87.
- CHAOUAT, Bruno, « À vau-l'eau : l'Amérique désécrite de Chateaubriand », *French Forum*, vol. 25, n° 3, 2000, p. 277-289.
- CHARLIER, Gustave, « Une source indirecte du *Voyage en Amérique* », *De Ronsard à Victor Hugo, problèmes d'histoire littéraire*, Paris, Belles Lettres, 1931, p. 221-234.
- CHINARD, Gilbert, « Chateaubriand en Amérique : quelques nouvelles sources des *Natchez* et du *Voyage* », *Modern Philology*, vol. 9, n° 1, 1911, p. 129-149.
- CHINARD, Gilbert, « Notes sur le voyage de Chateaubriand en Amérique (1791) », Berkeley, University of California, « Collection University of California publications in Modern Philology », 1915, t. 4, n° 2, p. 269-349.
- CHADBOURNE, Richard M., « Laughter beyond the tomb : a comic Chateaubriand », *Actes du Congrès de Wisconsin pour le 200^e anniversaire de la naissance de Chateaubriand*, éd. R. Switzer, Genève, Librairie Droz, 1970, p. 107-121.

- CHEVIGNARD, Bernard, « Chateaubriand et Crèvecœur aux chutes du Niagara », *Chateaubriand* 98, éd. Jacques Gury, Rennes, Institut culturel de Bretagne, 1999, p. 123-133.
- COLLAS, Georges, « Le retour d'Amérique et l'émigration de Chateaubriand », *Nouvelle Revue de Bretagne*, mai-juin 1953.
- DEDAYAN, Charles, « Le voyage de Chateaubriand en Amérique », *Mémoires de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Bretagne*, n° 27, 1947, p. 77-94.
- DEGOUT, Bernard, « Les voyages de Chateaubriand. L'Amérique », *Magazine littéraire*, n° 366, juin 1998, p. 36-38.
- DEGOUT, Bernard, « De la remémoration d'outre-tombe : à propos du "Journal sans date" du *Voyage en Amérique* », dans *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 41, 1998, p. 102-108.
- DICK, Ernst, « Quelques sources ignorées du *Voyage en Amérique* de Chateaubriand », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 13^e année, n° 2, 1906, p. 228-245.
- DIDIER, Béatrice, « Voyage, écriture, révolution », dans *Voyage et Révolution I, Viaggio, Rivoluzione*, Genève, 1992, p. 17-37.
- DIDIER, Béatrice, « Voyage et Révolution dans les *Mémoires d'outre-tombe* », dans *Voyage et Révolution I, Viaggio, Rivoluzione*, Genève, 1992, p. 215-242.
- DIDIER, Béatrice, « Voyages croisés », dans *Chateaubriand mémorialiste, colloque du cent cinquantième (1848-1998)*, textes réunis par Jean-Claude Berchet et Philippe Berthier, Genève, Librairie Droz, 2000, p. 59-68.
- DOBIE, Madeleine, « La rhétorique du rapprochement dans l'*Itinéraire de Paris à Jérusalem* », *Chateaubriand inconnu, Revue des Sciences Humaines*, n° 247, 1997, p. 63-87.
- DORAN, Eva, « Two men and a Forest : Chateaubriand, Tocqueville and the American Wilderness », *Essay in French Literature*, n° 13, novembre 1976, p. 44-61.
- DUCHEMIN, Marcel, « Toujours le manuscrit des *Natchez* », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, janvier-mars 1936, p. 85-92.
- FUMAROLI, Marc, « Chateaubriand et Rousseau », dans *Chateaubriand. Le tremblement du temps*, colloque de Cerisy dirigé par Jean-Claude Berchet et Philippe Berthier, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 1994, p. 208-209.
- GILLET, Jean, « Chateaubriand, Volney et le sauvage américain », *Romantisme*, n° 36, 1982, p. 15-26.
- GURY, Jean-Philippe, « Chateaubriand et les monuments indiens », *Chateaubriand* 98, éd. Jacques Gury, Institut culturel de Bretagne, Rennes, p. 111-114.
- GUYOT, Alain, « Voyage imaginaire et rhétorique du réel : la description de quelques sites des Florides dans le *Voyage en Amérique* », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 41, 1998, p. 109-113.

- GUYOT, Alain, « Libertés factuelles et contraintes fictionnelles : les descriptions américaines de Chateaubriand et leur mise en récit dans *Atala*, *Les Natchez* et le *Voyage en Amérique* », *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, 1996, p. 357-372.
- GUYOT, Alain, « L'Orient de Chateaubriand : Florides ou Bourbonnais ? Sens et fonction des analogies dans l'*Itinéraire de Paris à Jérusalem* », dans *Chateaubriand, La fabrique du texte*, éd. Christine Montalbetti, Presses Universitaires de Rennes, 1999, p. 73-88.
- HARTOG, François, « Les anciens, les modernes, les sauvages ou "le temps des sauvages" », *Chateaubriand. Le tremblement du temps*, colloque de Cerisy dirigé par Jean-Claude Berchet et Philippe Berthier, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 1994, p. 177-200.
- HAZARD, Paul, « Chateaubriand et la littérature des États-Unis », *Revue de littérature comparée*, n° 8, janvier-mars 1928, p. 46-61.
- HERMANN, Claudine, « Chateaubriand et les sauvages de l'Amérique », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, n° 16, 1973, p. 83-88.
- HOFFENBERG, Juliette, « L'Enchanteur malgré lui », *Poétique*, n° 70, 1987, p. 193-207.
- HOLLIER, Denis, « French Customs, Literary Borders », The MIT Press, Octobre, Vol. 49, Été, 1989, p. 40-52.
- HOLLIER, Denis, « Incognito », dans *Chateaubriand inconnu*, *Revue des Sciences Humaines*, Villeneuve d'Ascq, n° 247, 2007, p. 25-43.
- HUET, Marie-Hélène, « Chateaubriand and the Politics of (Im)mortality », *Diacritics*, vol. 30, n° 3, 2000, p. 28-39.
- LEBÈGUE, Raymond, « Chateaubriand, révélateur de l'Amérique », *Cahiers du Sud*, L, septembre-octobre 1960, p. 173-182.
- LEBÈGUE, Raymond, « Les Avatars du voyage de Chateaubriand en Amérique », *Revue des travaux de l'Académie des Sciences morales et politiques*, n° 130, 1977, p. 93-103.
- LEBÈGUE, Raymond, « Encore les visites de Chateaubriand à Washington », *Studi Francesi*, vol. 22, 1978, p. 401-404.
- LEBÈGUE, Raymond, « Réalités et résultats du voyage de Chateaubriand en Amérique », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 68^e Année, n° 6, Chateaubriand (novembre-décembre 1968), p. 905-933.
- LEFORT, Claude, « Mort de l'immortalité ? », dans *Le Temps de la Réflexion*, III, Gallimard, Paris, 1982, p. 171-201.
- MARTINO, Pierre, « Le voyage de Chateaubriand en Amérique. Essai de mise au point », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 52^e année, n° 2, 1952, p. 149-164.
- MARTINO, Pierre, « À propos du *Voyage en Amérique* de Chateaubriand. Le manuscrit des *Natchez*, son histoire, son contenu. La visite à Washington », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 16^e année, n° 3, 1909, p. 429-478.

- MOISAN, Philippe, « Dérive et nomadisme », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, n° 41, p. 62-69.
- MOISAN, Philippe, « Le Nouveau Monde et Chateaubriand : des alluvions à l'érosion », dans *Chateaubriand, La fabrique du texte*, éd. Christine Montalbetti, Presses Universitaires de Rennes, 1999, p. 115-125.
- MONTALBETTI, Christine, « Écritures de l'Amérique : les aventures de la matière américaine : identité, variante et variation », dans *Enfance et voyages de Chateaubriand, Armorique, Amérique*, actes du colloque de Brest, Septembre 1998, réunis par Jean Balcou, Paris, Honoré Champion, 2001, p. 61-74.
- MOREAU, Yves, « De La Hontan à Chateaubriand : l'Amérique ou l'exigence utopique de l'unité », dans *L'Amérique des Lumières, partie littéraire du colloque du bicentenaire de l'indépendance américaine (1776-1976)*, Genève, Librairie Droz, 1977.
- REDMAN, Harry Jr., « Jusqu'à ce que la preuve irrécusable paraisse : l'Amérique, Washington, et Chateaubriand », *Nineteenth-Century French Studies*, xx, n° 1-2, Automne-Hiver, 1991-1993, p. 1-14.
- REICHLER, Claude, « Le deuil et l'enchantement dans les textes américains », dans *Chateaubriand, le tremblements du temps*, éd. par Jean-Claude Berchet et Philippe Berthier, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 1994, p. 155-175.
- REICHLER, Claude, « Raison et déraison des commencements », *Revue des Sciences Humaines*, n° 247, p. 153-179.
- RIBERETTE, Pierre, « Chateaubriand et Beltrami », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, n° 35, 1992, p. 40-47.
- RIFFATERRE, Michael, « De la structure au code : Chateaubriand et le monument imaginaire », *La production du texte*, Paris, Le Seuil, 1979, p. 127-151.
- SAYRE, Gordon M., « The Mound Builders and the Imagination of American Antiquity in Jefferson, Bartram, and Chateaubriand », *Early American Literature*, xxxiii, n° 3, 1998, p. 225-249.
- SIMONETTI, Pacal, « Partir, revenir, Chateaubriand en Révolution », *Bulletin de la Société Chateaubriand*, Châtenay-Malabry, n° 41, 1999, p. 10-15.
- STATHERS, Madison, « Chateaubriand et l'Amérique, thèse pour le doctorat d'université, présentée devant la Faculté des Lettres de l'Université de Grenoble », Grenoble, Typographie et lithographie Allier frères, 1905.
- SWITZER, Richard, « Chateaubriand's sources in the *Voyage en Amérique* », *Revue de littérature comparée*, n° 42, janvier-mars 1968, p. 5-23.
- SWITZER, Richard, « Chateaubriand's Fascination with America : Reality and Enchantment », dans *Actes du troisième Congrès Mondial de la Fédération Internationale des professeurs de Français de la Nouvelle-Orléans, Louisiane, U.S.A., Hôtel Fairmont, du 26 au 30 décembre 1975*, Fédération Internationale des professeurs de français, II, n° 14-15, 1976, p. 305-312.

- VIATTE, Auguste, « Chateaubriand et ses précurseurs français d'Amérique », *Études françaises*, n° 4, 1968, p. 253-261.
- WHYTE, Peter, « L'enchanteur enchanté et désenchanté : Chateaubriand et le Nouveau Monde », dans *Nouveaux Mondes: From the Twelfth to the Twentieth Century*, éd. Richard Maber, Durham, University of Durham, 1994, p. 71-88.
- ZIMRA, Clarisse, « La vision du Nouveau Monde de Chateaubriand à Beaumont : pour une étude de forme de l'exotisme », *The French Review*, n° 49, 1976, p. 1001-1024.

ÉTUDES LITTÉRAIRES COMPLÉMENTAIRES

- ADAMS, Percy G., *Travelers and Travel Liars, 1660-1800*, Berkeley, University of California Press, 1962.
- ALDRIDGE, Alfred Owen, « Le problème de la traduction au XVIII^e siècle et aujourd'hui », *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 39, 1961, p. 747-758.
- ANSART, Guillaume, « From Voltaire to Raynal and Diderot's *Histoire des deux Indes* : The French *Philosophes* and Colonial America », dans *America Through European Eyes : English and French Reflections on the New World from the Eighteenth-Century to the Present*, éd. Aurelian Craiutu et Jeffrey C. Isaac, University Park, Pennsylvania State University Press, 2009.
- APOSTOLIDES, Jean-Marie, « L'altération du récit. Les *Dialogues* de Lahontan », *Études françaises*, vol. 22, n° 2, 1986, p. 73-86.
- ARONSON, Nicole, « Chastellux et Brissot : deux images de l'Amérique au dix-huitième siècle », *The French Review*, vol. 49, n° 6, 1976, p. 960-971.
- ARON, Robert et DANDIEU, Arnaud, *Le Cancer américain* [1931], Lausanne, Éditions L'Âge d'homme, 2008.
- BAYARD, Pierre, *Comment parler des lieux où l'on n'a pas été?*, Paris, Éditions de Minuit, 2012.
- BEHDAD, Ali, *Belated Travelers : Orientalism in the Age of Colonial Dissolution*, Durham, Duke University Press, 1995.
- BERTHIAUME, Pierre, *L'Aventure américaine au XVIII^e siècle : du voyage à l'écriture*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1990.
- BERTHIAUME, Pierre, « De quelques analogies dans les récits de Jacques Cartier », *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, n° 25, 1975, p. 13-26.
- BOURDIN, Philippe, LOUBINOUX, Gérard, *La scène bâtarde : entre Lumières et romantisme*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2004.

- BRISSON, Jean-Paul, *Virgile, son temps et le nôtre*, Paris, François Maspéro, 1966.
- CHINARD, Gilbert, *L'Amérique et le rêve exotique dans la littérature française aux XVII^e et XVIII^e siècles*, [1918], Genève, Slatkine reprints, 2000.
- CIORANESCU, Alexandre, « La découverte de l'Amérique et l'art de la description », *Revue des sciences humaines*, n° 106, 1962, p. 161-168.
- CROUZET, Michel, *Stendhal et l'Amérique*, Paris, Éditions de Fallois, 2008.
- CROUZET, Michel, *Stendhal et le désenchantement du monde, Stendhal et l'Amérique II*, Paris, Classiques Garnier, 2011.
- CUNLIFFE, Marcus, « European Images of America », dans *Paths of American Thought*, éd. Arthur M. Schlesinger, Jr., et Morton White, Boston, Houghton Mifflin, 1963, p. 492-514.
- DOIRON, Norman, « De l'épreuve de l'espace au lieu du texte : le récit de voyage comme genre », dans *Voyages : récits et imaginaires*, actes du colloque de Montréal, éd. B. Beugnot, North American Society for Seventeenth-Century French Literature, 1982-1983, Paris, Seattle et Tübingen (Papers on French Seventeenth-Century Literature, « Biblio », n° 17), p. 15-31.
- FRANGSMYR, Tore, HEILBRON, John L. et RIDER, Robin E. (édit.), *The Quantifying Spirit in the Eighteenth Century*, Berkeley, University of California Press, 1990.
- FUNKE, Hans-Günter, « L'évolution sémantique de la notion d'utopie en français », *De l'utopie à l'uchronie : formes, significations, fonctions*, H. Hudde et P. Kuon (édit.), Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1988, p. 19-37.
- GROSCLAUDE, Pierre, *Malesherbes. Témoin et interprète de son temps*, Paris, Fischbacher, 1961.
- GUILLAUD, Lauric, *Jules Verne face au rêve américain*. Paris, Houdiard, 2005.
- GUION, Béatrice, « Langue et nation : l'invention du "siècle de Louis le Grand" ». *Revue Française d'Histoire des Idées Politiques*, n° 36, 2012, p. 347-363.
- GUYOT, Alain, *Analogie et récit de voyage. Voir, mesurer, interpréter le monde*, Paris, Classiques Garnier, 2012.
- HAZARD, L. *The Frontier in American Literature*, New York, Thomas Y. Crowell Company, 1927.
- HIBBERD, John, *Salomon Gessner : his Creative Achievement and Influence*, Cambridge, Cambridge University Press, 1976.
- HOFFMANN, Benjamin, « Posthumous Louisiana : Literary reinvention of Louisiana in Alfred Mercier's *The Saint Ybars Plantation* (1881) », *The Southern Quarterly*, vol. 53, n° 2 (Hiver 2016), p. 164-181.
- JACOB, Christian, « Le voyage et le palimpseste », *Littérales 7, Cahiers du Département de Français*, dans « Les modèles du récit de voyage », Univ. Paris X – Nanterre, 1990.
- JAUME, Lucien, *Tocqueville : les sources aristocratiques de la liberté*, Paris, Fayard, 2008.

- JEANNERET, Michel, « Léry et Thevet : comment parler d'un monde nouveau ? », *Mélanges à la mémoire de Franco Simone*, Genève, Slatkine, 1983, t. 4, p. 59-72.
- JULLIEN, Dominique. *Récits du Nouveau Monde, les voyageurs français en Amérique de Chateaubriand à nos jours*, Paris, Nathan Université, 1992.
- JUNGO, Michel, *Le Vocabulaire de Pascal, étudié dans les fragments pour une Apologie*, Paris, Éditions d'Artrey, 1950.
- GALLAGHER, Catherine, "What Would Napoleon Do? Historical, Fictional and Counterfactual Characters", *New Literary History*, vol. 42, n° 2, printemps 2011, p. 315-336.
- KAVANAGH, Thomas M., *Writing the Truth : Authority and Desire in Rousseau*, Berkeley, University of California Press, 1987.
- KAVANAGH, Thomas M., « Casanova's Autobiography of Chance », dans *Chance, Culture, and the Literary Text*, éd. Thomas Kavanagh, Ann Arbor, *Michigan Romance Studies*, 1994, p. 151-172.
- KAVANAGH, Thomas M., *Esthetics of the Moment : Literature and Art in the French Enlightenment*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1996.
- KAVANAGH, Thomas M., « Boufflers's *La Reine de Golconde* and the Conte philosophique as an Enlightenment Form », *French Forum*, vol. 23, n° 1, janvier 1998, p. 5-21.
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine, « Des usages comiques de l'analogie. Comparaison et métaphore : fonctionnement sémantique et pragmatique », *Folia linguistica*, vol. 15, 1981, p. 163-184.
- KNEE, Philip, « Wolmar comme médiateur politique », dans *Lectures de la Nouvelle Héloïse*, éd. Ourida Mostefai, *Pensée Libre*, n° 4, Ottawa, 1993, p. 117-127.
- LE HUENEN, Roland, « Qu'est-ce qu'un récit de voyage ? », *Les Modèles du récit de voyage, Littérales* n° 7, Paris X-Nanterre, 1990, p. 11-27.
- LESTRINGANT, Frank, *Le Huguenot et le Sauvage : L'Amérique et la controverse coloniale en France, au temps des guerres de religion (1555-1589)*, Paris, Klincksieck, 1990.
- LESTRINGANT, Frank, *L'Atelier du cosmographe, ou l'image du monde à la Renaissance*, Paris, Albin Michel, 1991.
- LESTRINGANT, Frank, « Rhétorique et dispositif d'autorité dans le texte cosmographique de la renaissance », *Littérature*, n° 32, décembre 1978, p. 3-26.
- LESTRINGANT, Frank, « Le déclin d'un savoir. La crise de la cosmographie à la fin de la Renaissance », *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*, 46^e année, n° 2, 1991, p. 239-260.
- LEVIN, Harry, « France-Amérique : The Transatlantic Refraction », *Comparative Literature Studies*, vol. 1, n° 2, 1964, p. 87-92.

- LUNA, Marie Françoise, *Casanova mémorialiste*, Paris, Honoré Champion, 1998.
- MATHY, Jean-Philippe, *Extrême-Occident. French Intellectuals and America*, Chicago, University of Chicago Press, 1993.
- MILLER, Christopher L., *The French Atlantic Triangle : Literature and Culture of the Slave Trade*, Durham, Duke University Press, 2008.
- MILLER, Christopher L., « "Slaves" in My Family : French Modes of Servitude in the New World » dans *Caribbean Globalizations, 1492 to the Present Day*, ed. Eva Sansavior and Richard Scholar, Liverpool University Press, 2015, p. 105-126.
- MINOIS, George, *L'Âge d'or, histoire de la poursuite du bonheur*, Paris, Fayard, 2009.
- MONTALBETTI, Christine, *Le Voyage, le monde et la bibliothèque*, Paris, PUF, 1997.
- MORRISSEY, Robert, *Napoléon et l'héritage de la gloire*, Paris, PUF, 2010.
- PITTS, Jennifer, *Alexis de Tocqueville. Writings on Empire and Slavery*, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 2001.
- POTOFSKY, Allan, « French "Lumières" and American Enlightenment during the Atlantic Revolution », *Revue française d'études américaines*, n° 92, mai 2002, p. 47-67.
- PRASAD, Pratima, *Colonialism, Race, and the French Romantic Imagination*, New York, Routledge, 2009.
- RACAULT, Jean-Michel, *L'Utopie narrative en France et en Angleterre. 1675-1761, Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, n° 280, 1991.
- RACAULT, Jean-Michel, *Nulle part et ses environs, Voyage aux confins de l'utopie littéraire classique (1657-1802)*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2003.
- REICHLER, Claude, « Littérature et anthropologie : De la représentation à l'interaction dans une *Relation de la Nouvelle-France* au XVII^e siècle », *L'Homme*, n° 164, 2002, p. 37-55.
- ROGER, Jacques, « Buffon, Jefferson et l'homme américain », *Bulletins et Mémoires de la Société d'anthropologie de Paris*, Nouvelle Série, 1989, t. 1, p. 57-65.
- ROGER, Philippe, *L'Ennemi américain : généalogie de l'antiaméricanisme français*, Paris, Seuil, 2002.
- ROSENWALD, Lawrence, « Alfred Mercier's Polyglot Plantation Novel of Louisiana », dans *American Babel : Literatures of the United States from Abnaki to Zuni*, éd. Marc Shell, Cambridge, Harvard University Press, 2002, p. 219-237.
- RUYER, Raymond, *L'Utopie et les utopies*, Paris, Presses Universitaire de France, 1950.
- SAMUELS, Maurice, *The Spectacular Past : Popular History and the Novel in Nineteenth-Century France*, Ithaca, Cornell University Press, 2004.
- SAYRE, Gordon M., *Les Sauvages Américains : Representations of Native Americans*

- in French and English Colonial Literature*, Chapel Hill, University of North Carolina Press, 1997.
- SAYRE, Robert, *La Modernité et son autre. Récits de la rencontre avec l'Indien en Amérique du Nord au XVIII^e siècle*, Mordelles, Les Perséides, 2008.
- TINGUELY, Frédéric, « Jean de Léry et les vestiges de la pensée analogique », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, t. 57, n^o 1, 1995, p. 25-44.
- TROUSSON, Raymond, *Voyages aux pays de nulle part, histoire littéraire de la pensée utopique*, Bruxelles, Éditions de l'Université de Bruxelles, 1999.
- WEST, C. B., « La Théorie de la traduction au XVIII^e siècle », *Revue de Littérature Comparée*, avril-juin 1932.
- YEE, Jennifer, *Exotic Subversions in Nineteenth-Century French Fiction*, Oxford, Legenda, 2008.

ÉTUDES HISTORIQUES

- AMMON, Harry, *The Genêt Mission*, New York, W. W. Norton, 1973.
- AURICCHIO, Laura, *The Marquis : Lafayette Reconsidered*, New York, Alfred A. Knopf, 2014.
- BALDENSBERGER, Fernand, *Le Mouvement des idées dans l'émigration française (1789-1815)*, New York, Burt Franklin, 1968.
- BANCEL DE CONFOULENS, « A French Description of Frenchman's Bay, 1792 : With Notes on the Proposed French Colony in Eastern Maine », *The New England Quarterly*, vol. 1, n^o 3, juillet 1928, p. 396-410.
- BENOT, Yves, « La Révolution française entre les Indiens et le modèle américain », dans *Les lumières, l'esclavage, la colonisation*, Paris, Éditions la Découverte, 2005.
- BELOTE, Theodore T., *The Scioto Speculation and the French Settlement at Gallipolis. A Study in Ohio Valley History*, Cincinnati, Cincinnati University Press, 1907.
- BELOTE, Theodore T., *Selections from the Gallipolis papers*, Cincinnati, Press of Jennings and Graham, 1907.
- BELOTE, Theodore, *The Scioto Speculation and the French Settlement at Gallipolis* [1907], New York, Burt Franklin Reprint, 1971.
- BIZARDEL, Yvon, *Les Américains à Paris pendant la Révolution*, Paris, Calmann Lévy, 1972.
- BOUCHARY, Jean, *Les Compagnies financières à Paris à la fin du XVIII^e siècle*, Paris, Librairie des sciences politiques et sociales, 1942.

- BRELOT, Claude, *La Noblesse en Franche-Comté de 1789 à 1808*, Paris, Les Belles-Lettres, 1972.
- CARCASSONNE, Élie, *Montesquieu et le problème de la constitution française au XVIII^e siècle* [1927], Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- CARRÉ, Henri, « Le Conseiller Duval d'Éprémèsnil (1787-1788) », dans *La Révolution française*, 14 octobre et 14 novembre 1897, p. 1-59.
- CARRÉ, Henri, « Les Émigrés français en Amérique, 1789-1793 », Paris, Chaix, 1898.
- CARRÉ, Henri, *La Noblesse française et l'opinion publique au XVIII^e siècle*, Paris, Champion, 1923.
- CERTEAU, Michel de, *L'Écriture de l'histoire*, Paris, Gallimard, « Bibliothèque des Histoires », 1975.
- CHARLES-ROUX, François, *France et Afrique du Nord avant 1830. Les précurseurs de la conquête, (1830-1930)*, Paris, Librairie Félix Alcan, 1932.
- CHEVIGNARD, Bernard, « D'une révolution à l'autre : les consuls de France aux États-Unis, 1783-1789 », *Revue Tocqueville*, vol. 9, 1987-1988, p. 63-81.
- CHINARD, Gilbert, *Volney et l'Amérique*, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1923.
- CHINARD, Gilbert, « Gallipolis and Dr. Saugrain », *The Franco-American Review*, hiver 1936-1937, p. 201-207.
- CHINARD, Gilbert, *L'Apothéose de Benjamin Franklin*, Paris, Librairie orientale et américaine, 1955.
- CHINARD, Gilbert, *L'Amérique et le rêve exotique dans la littérature française au XVII^e et XVIII^e siècles* [1913], Genève, Slatkine Reprints, 1979.
- CHINARD, Gilbert, *Les Amitiés américaines de Madame d'Houdetot, d'après sa correspondance inédite avec Benjamin Franklin et Thomas Jefferson*, Paris, Librairie Ancienne Édouard Champion, 1924.
- CLARKE, T. Wood, *Émigrés in the Wilderness*, New York, The MacMillan Company, 1941.
- CLÉMENT, Jean-Paul, « Lezay-Marnésia. Pour une France américaine ? Des limites de la liberté », *Revue des deux mondes*, février 2009, p. 115-126.
- CLEMENTS, William M., *Native American Verbal Art : Texts and Contexts*, Tucson, University of Arizona Press, 1996.
- CRAIUTU, Aurelian, *A Virtue for Courageous Minds : Moderation in French Political Thought, 1748-1830*, Princeton, Princeton University Press, 2012.
- CRAIUTU, Aurelian, Isaac, JEFFRET C. (éds), *America Through European Eyes : English and French Reflections on the New World from the Eighteenth-Century to the Present*, University Park, Pennsylvania State University Press, 2009.
- CRAIUTU, Aurelian, JENNINGS, Jeremy (éd.), *Tocqueville on America after 1840 : Letters and Other Writings*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009.

- CULLEN, Jim, *The American Dream : a Short History of an Idea that Shaped a Nation*, Oxford, Oxford University Press, 2003.
- DARNTON, Robert, *Pour les Lumières. Défense, illustration, méthode*, Pessac, Presses Universitaires de Bordeaux, 2002.
- DEBRAY, Régis, *Contretemps*, Paris, Gallimard, 1992.
- DERMOTT, John Francis Mc., « John B. C. Lucas in Pennsylvania », *Western Pennsylvania Historical Magazine*, XXI, Septembre 1938, p. 209-230.
- DESAN, Suzanne, « Transatlantic Spaces of Revolution : The French Revolutions, *Sciotomanie*, and American Lands », *Journal of Early Modern History*, n° 12, 2008, p. 467-505.
- DICKASON, Olive P., *Le Mythe du Sauvage*, trad. Jude Des Chênes, Sillery, Éditions du Septentrion, 1993.
- DIESBACH, Ghislain de, *Histoire de l'émigration, 1789-1814*, Paris, Grasset, 1975.
- DUCHET, Michèle, *Anthropologie et histoire au siècle des Lumières* [1971], Paris, Albin Michel, 1995.
- DUPRAT, Catherine, « Pour l'amour de l'humanité ». *Le Temps des philanthropes. La Philanthropie parisienne des Lumières à la Monarchie de Juillet*, préface de Maurice Agulhon, Paris, Comité des Travaux historiques et scientifiques, t. 1, 1993.
- DUQUAIRE, Alexandre, KREMER, Nathalie, et ECHE, Antoine (édit.), *Les Genres littéraires et l'ambition anthropologique au XVIII^e siècle : expériences et limites*, actes des journées d'études à l'Université François Rabelais de Tours, 18-19 juin 2003, Louvain, Peeters, 2005.
- DURDEN, Robert F., « Joel Barlow in the French Revolution », *William and Mary Quarterly*, troisième série, 8, n° 3, 1951, p. 327-354.
- ECHEVERRIA, Durand, *Mirage in the West : A History of the French Image of American Society to 1815* [1957], New York, Octagon Books, 1966.
- ECKERT, Allan W., *That Dark and Bloody River*, New York, Bantam, 1995.
- EKBERG, Carl J., *A French Aristocrat in the American West : the Shattered Dreams of De Lassus de Luzières*, Columbia, Missouri University Press, 2010.
- FAÏ, Bernard, *L'Esprit révolutionnaire en France et aux États-Unis à la fin du XVIII^e siècle*, Paris, Librairie Édouard Champion, 1925.
- FIGUEIREDO, Yves, « Aux sources du débat écologique contemporain : l'expérience américaine », *Revue française d'études américaines*, n° 109, Septembre 2006, p. 69-82.
- FOURÉ-SELTER, Hélène, *Gallipolis : Histoire de l'établissement de cinq cents français dans la vallée de l'Ohio à la fin du XVIII^e siècle*, Paris, Jouve, 1939.
- FURET, François, « De l'homme sauvage à l'homme historique : l'expérience américaine dans la culture française », *Annales ESC*, 1978, p. 729-739.
- FURET, François, « Naissance d'un paradigme : Tocqueville et le voyage en

- Amérique (1825-1831) », *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 39^e Année, n° 2, 1984, p. 225-239.
- FURET, François, et OZOUF, Mona (édit.), *Dictionnaire critique de la Révolution française*, Paris, Flammarion Champs, 1992.
- FURSTENBERG, François, *When the United States Spoke French : Five Refugees who Shaped a Nation*, New York, The Penguin Press, 2014.
- FURSTENBERG, François, « The Significance of the Trans-Appalachian Frontier in Atlantic History », *The American Historical Review*, vol. 113, n° 3, Jun. 2008, p. 647-677.
- GARVEY, Todd, et DOLAN, Alison, « Presidential Claims of Executive Privilege : History, Law, Practice, and Recent Developments », Congressional Research Service, 2012, p. 1-42.
- GAUCHET, Marcel, *Le Désenchantement du monde. Une histoire politique de la religion*, Paris, Gallimard, 1985.
- GITLIN, Jay, *The Bourgeois Frontier : French Towns, French Traders and American Expansion*, New Haven, Yale University Press, 2010.
- GLAZER, Nathan, *We Are All Multiculturalists Now*, Cambridge, Harvard University Press, 1997.
- GRIFFITHS, Robert Howell, *Le Centre perdu. Malouet et les « monarchiens », dans la Révolution française*, Gap, Presses Universitaires de Grenoble, 1988.
- HARSANYI, Doina Pasca, *Lessons from America : Liberal French Nobles in Exile, 1793-1798*, University Park, Pennsylvania State University Press, 2010.
- HAVARD, Gilles et VIDAL, Cécile, *Histoire de l'Amérique française*, Paris, Flammarion, 2005.
- HINDERAKER, Eric, *Elusive Empires : Constructing Colonialism in the Ohio Valley, 1673-1800*, Cambridge, Cambridge University Press, 1999.
- HINDIE LEMAY, Edna, *Dictionnaire des Constituants (1789-1791)*, Paris, Universitas, 1991, 2 vol.
- HOGELAND, William, *The Whiskey Rebellion : George Washington, Alexander Hamilton, and the Frontier Rebels Who Challenged America's Newfound Sovereignty*, New York, Scribner, 2006.
- JACOBS, James R., *The Beginning of the U.S. Army, 1783-1812*, Princeton, Princeton University Press, 1947.
- JAMESON, Fredric, *Archéologies du futur I. Le désir nommé utopie*, traduction de l'américain par Nicolas Vieillescazes et Fabien Ollier, Paris, Max Milo, 2007.
- JONES, Robert, *The King of the Alley : William Duer, Politician, Entrepreneur and Speculator 1768-1799*, Philadelphie, American Philosophical Society, 1992.
- KRAMER, Loyd, « Travelling through Revolutions : Chastellux, Barlow, and Transatlantic Political Cultures, 1776-1812 », dans *Revolutionary Histories :*

- Transatlantic Cultural Nationalism, 1775-1815*, éd. Wil. Verhoeven, New York, Palgrave Press, 2002, p. 10-25.
- LABBÉ, François, *Anacharsis Cloots, le Prussien francophile. Un philosophe au service de la Révolution française et universelle*, Paris, L'Harmattan, 1999.
- LERNER, Gerda, *Why History Matters : Life and Thought*, Oxford, Oxford University Press, 1997.
- LIEBERSOHN, Harry, *Aristocratic Encounters : European Travelers and North American Indians*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998.
- LILTI, Antoine, *Figures publiques. L'Invention de la célébrité (1750-1850)*, Paris, Fayard, 2014.
- LOPEZ, Claude-Anne, *Mon Cher Papa : Franklin and the Ladies of Paris*, New Haven, Yale University Press, 1990.
- MCDERMOTT, John Francis, « John B. C. Lucas in Pennsylvania », *Western Pennsylvania Historical Magazine*, n° 21, Septembre 1938, p. 209-230.
- MCDERMOTT, John Francis, « Gallipolis as Travellers Saw it : 1792-1811 », *Ohio Archeological and Historical Publications*, n° 48, 1939, p. 283-303.
- MCNALLY, Michael D., *Honoring Elders : Aging, Authority, and Ojibwe Religion*, New York, Columbia University Press, 2009.
- MOREAU-ZANELLI, Jocelyne, *Gallipolis : Histoire d'un mirage américain au XVIII^e siècle*, Paris, L'Harmattan, 2000.
- MORRIS, Michèle, R. (édit.), *Images of America in Revolutionary France*, Georgetown University Press, 1990.
- MURRAY, Elsie, « French Refugees of 1793 in Pennsylvania », *Proceedings of the American Philosophical Society*, vol. 87, n° 5, 1944, p. 387-393.
- OLSON, James S., et WILSON, Raymond, *Native Americans in the Twentieth Century*, Urbana, University of Illinois Press, 1986.
- PAGDEN, Anthony, *European Encounters with the New World : From Renaissance to Romanticism*, New Haven, Yale University Press, 1993.
- PIKETTY, Thomas, *Le Capital au XXI^e siècle*, Paris, Éditions du Seuil, 2013.
- RÉMOND, René, *Les États-Unis devant l'opinion française, 1815-1852*, Paris, Armand Colin, 1962.
- RICE, Howard C., *Barthélémi Tardiveau, a French Trader in the West*, Baltimore, The John Hopkins University Press, 1938.
- RIVIALE, Philippe, *Tocqueville ou l'intranquillité*, Paris, L'Harmattan, 1998.
- SERGEANT CHILDS, Frances, *French Refugee Life in the United States, 1790-1800 : An American Chapter of the French Revolution*, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1940.
- SERGEANT CHILDS, Frances, « Fontaine Leval, a French Settlement on the Maine Coast, 1791 », dans *American Antiquarian Society*, Worcester, Massachusetts, 1942, p. 187-222.

- SLOTKIN, Richard, *Regeneration Through Violence. The Mythology of the American Frontier, 1600-1860*, Middletown, Wesleyan University Press, 2000.
- SOBOUL, Albert, « Anacharsis Cloots, l'orateur du genre humain », *Annales historiques de la Révolution française*, n° 239, 1980, p. 29-58.
- TUCKER, Spencer C., *Almanac of American Military History*, Santa Barbara, ABC-CLIO, 2012, 4 vol.
- VARDI, Liana, *The Physiocrats and the World of the Enlightenment*, Cambridge, Cambridge University Press, 2012.
- WEBER, Max, *L'Éthique protestante et l'esprit du capitalisme* [1905], Paris, Gallimard, 2004.
- WERNER, Sollors, *Beyond Ethnicity : Consent and Descent in American Culture*, Oxford, Oxford University Press, 1987.
- WOODRUFF, James, *A Yankee's Odyssey : The Life of Joel Barlow*, New York, J. B. Lippincott, 1958.

OUVRAGES BIBLIOGRAPHIQUES

- ECHEVERRIA, Durand, et EVERETT, Wilkie C. Jr., *The French Image of America. A Chronological and Subject Bibliography of French Books Printed Before 1816 Relating to the British North American Colonies and the United States*, Metuchen, Scarecrow Press, 1994, 2 vol.
- FAÏ, Bernard, *Bibliographie critique des ouvrages français relatifs aux États-Unis, 1770-1800*, New York, Burt Franklin, 1968.
- MONAGHAN, Frank, *French Travellers in the United States, 1765-1932*, New York, The New York Public Library, 1933.
- SABIN, Joseph, *A Dictionary of Books Relating to America from its Discovery to the Present Time*, New York, Sabin, 1868-1939, 29 vol.